

Galactic Standard (Basic)

As above, so below and always bending will
Find a fair and fleeting sight of power
Among a slender sight of silver ray

Beneath the flesh borne to find
The secrets stowed among the stars
Trailing tails of starlight to turn the sky

Called to ground and crater grind
Burying deep the bones divine
Laying low the air alight and mettle liquid

Burns the world and fans the wild fire
Mixing, molding, making the condition
Of promethean life in form to power set

Seep slow into subterranean shadow
Glow in dark and geometry guide
Take form in flow to fathoms deep

In darkness does it form divine
At once is and is not one
Where one and many web and merge

There Force applied to ferrous form
Premeditates the precipitous path
Crust to mantle to core

Seeking shape in shadowed hall
Urging on what might be up
In invisible vessel bound

Fires flare in deep darkness
Encouraged embers with new energy
Life where the living languish

Stone grinds at gravity's call
A star sets ribs on core
Healing the broken and holding the beast

And so glitters starry globules
Secret power surely enshrined
Below the broken barren flesh

A silver skeleton ensconces
The power realized in ruddy form
As below, so above to demand of nature's will.

Sith (original text)

Vi virsuz, mazo voy ir xisad tnamli valia
Xauti zo mnurje ir jevita ziurti iv midwan
âti zo btige ziurti iv siarbras pijeja

Voy tave mesinis basas kia xauti
Tave uzdar s suh âti tave zibeti
Gtari zuls iv nsukyr kia eile tave xeana

Visita kia dirva ir vazte selsi
Ladoti jura tave skeletas ne
Nakasi loimus tave degonis kyuhyr ir tatyija
tnoeje

Mtoni tave visuom ir zarsoki tave tijas saud
Misti, hyukmakyr, fasona tave buviz
Iv malse natura is xuolis kia midwan enil

Yamyr delsus je'as vodsase hadzuska
Zara is jen' ir baukastea vesti
Vykti xuolis is sveni kia vurji jura

Is jena'tes dartovi zhol xuolis ne
Goâ buti ir buti nenx wo
Tikurzi wo ir nyâsh gamlia ir eyurqerma

Antai Qyâsik ankasi kia vaisda xuolis
Mastyti arsia tave grezmenes qo
Dtolsa kia kirsana kia serdis

Iezkon tutka is hadzuska halé
Foruoz ant kam galez buti xok
Is xratonas muis merji

Saud mtenaza is jura jena'tes
Dotiaezi chwŭq su kitok jegala
Natura tikurzi tave luai ztapijseai

Akmuo selsi sso svarba ai visita
Zo zibeti enil gysla ant serdis
Akti tave kots ir galia tave zveris

Ir mazo mtenazi nsukyr bnudas
Uzdar midwan tikra is neresuwyr
Voy tave kots jviete mesinis

Zo siarbras vmanas supti
Tave midwan tzuekadase is poae xuolis
Vi voy, mazo virsuz kia klausti iv risota ai valia

Artifact Description

The above text is found on a dodecahedral (twelve-sided) stone, with each side of equal pentagonal dimensions. Despite this uniform shape, the stone has the appearance of dull, rough hewn cinnabar: a deep red without significant glimmer or shine, and lateral striations indicative of the aforementioned stoneworking quality. This stone is approximately six (6) centimeters in diameter, from face to face. The edges and corners are, contrary to the rough appearance of the stone, finely banded with smooth platinum without any apparent welding point or bending in the metal.

The text itself is carved directly into the stone. Like the platinum banding, the Sith (ur-Kittât) script is rendered in fine and minute detail on each face. Each stanza comprises a single face, winding around the stone to end on the opposite face as the start. Using comparison of a commercially-acquired twelve-sided die, the numerical order of this winding pattern would equate to: 1, 2, 10, 5, 6, 4, 8, 7, 9, 11, 3, 12. This appears to be representative of the contents of the first and final stanzas of the text's poetic incantation.

This incantation follows a pattern of **alliterative verse** when translated into Galactic Basic; possibly an effect of the original writer's understanding of the ur-Kittât structure, or indicative of the evolution of it as a constructed language (conlang). Beyond the meter focus, the poem seems to follow patterns similar to that of ancient epic poems, and may be a clue toward dating the artifact's construction. Initial research into the text's meaning suggests strong ties to application of alchemy through either literal or symbolic means (coinciding records suggest the latter) and may function as instruction in the assembly of a more potent artifice.

OOO Note: Sith translation provided by [Coruscant Translator](#).